

Table of Contents

trong các giai đoạn đầu của sự tái định hướng chậm chạp của họ—đều hoạt động qua bí huyết nhật tùng, và như thế, chỉ từ từ tập trung các năng lượng thấp nơi đó, trước khi chúng được chuyển hóa và nâng lên bí huyết cao, bí huyết tim. Có vài đệ tử có chủ ý hoạt động trên cõi cảm dục, dưới sự chỉ dẫn từ Đức Thầy thuộc Huyền Viện của họ, để đi đến các tân đệ tử đó và như thế để tạo ấn tượng cho họ với kiến thức và thông tin tế nhị cần cho sự tiến bộ của họ. Không một Đức Thầy nào làm việc theo cách này, do đó, các Đức Thầy sử dụng phải sử dụng một vài đệ tử của các Ngài trong việc này. Các đệ tử đó điều khiển ấn tượng cần thiết đến vùng huyết nhật tùng của hào quang thu hút. Hào quang từ điện này có một điểm tiến nhập khác trong vùng bí huyết cổ họng, sử dụng nó như là nơi nhận các ấn tượng cao. Bí huyết hay là vùng năng lượng này phần lớn được dùng và được kích hoạt mạnh mẽ bởi những kẻ hoạt động sáng tạo của thể gian; tất nhiên họ đã tạo được một tiếp xúc trực tiếp với linh hồn và do đó mở rộng cho các ý tưởng do trực giác đem lại, vốn là cội nguồn của công việc sáng tạo của họ. Tùy theo sự thành công mà họ có được trong sản phẩm sáng tạo đó, và tùy theo cái đẹp của công việc của họ, bằng cách đó, họ sẽ truyền đạt ấn tượng cho người khác. Điều hơi kỳ lạ là các hình thức mới và đặc biệt của nghệ thuật vốn làm vui thích một số người và xúc phạm/làm bối rối ý thức về cái đẹp nơi những người khác, phần lớn là các sáng tạo của nhật tùng và do đó *không* thuộc đẳng cấp thực sự cao. Nơi một số ít người—rất ít—trung tâm lực cổ họng có liên quan.

in the early stages of their slow re-orientation—work through the solar plexus centre, and thus only gradually focus the lower energies there, prior to their transmutation and elevation to the higher centre, the heart centre. There are certain disciples who work deliberately upon the astral plane, under instruction from the Master of their Ashram, in order to reach such neophytes and thus to impress them with the knowledge and the subtle information needed for their progress. No Master works in this manner, and the Masters have therefore to use certain of Their disciples in this service. Such disciples direct the desired impression to the solar plexus area of the magnetic aura. This magnetic aura has another point of entry in the region of the throat centre, utilising it as the recipient of higher impressions. This centre or area of energy is largely used and vitally activated by those who are the creative workers of the world; they have necessarily made a direct contact with the soul and are therefore wide open to those intuitive ideas which are the source of their creative work. According to the success they have in such creative production, and according to the beauty of their work, will be the impression they thereby convey to other men. Curiously enough, the new and peculiar forms of art which delight some people and which outrage the sense of beauty in others are largely solar plexus creations and are therefore *not* of a truly high order. In a few of them—a very few—the throat centre is involved.

Hào quang từ điện chung quanh đầu là hào quang vốn thực sự bén nhạy với các ấn tượng cao siêu nhất và là điểm đi vào bí huyết đầu. Tôi không cần bàn rộng về điểm này. Tất cả những gì mà tôi chỉ cho bạn có liên quan

The magnetic aura around the head is that which is truly sensitive to the highest impressions and is the point of entry to the head centre. Upon this I need not enlarge; all that I have taught you is related